

MOTOR VEHICLES ACT

Pursuant to section 226 of the *Motor Vehicles Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. The following officials of the Government of the Yukon are prescribed to be officers who may exercise the powers conferred on peace officers by sections 35, 49, 82, 101, 109, 123, 126 to 129, 191, 218, and 220 of the *Motor Vehicles Act*

- (a) Manager, Carrier Compliance;
- (b) Manager, National Safety Code;
- (c) National Safety Code Inspectors;
- (d) Assistant Managers, Carrier Compliance;
- (e) Compliance Officers.

2. Order-in-Council 1997/40 and Order-in-Council 1997/41 are each revoked.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 30th day of May, 2002.

Commissioner of the Yukon

LOI SUR LES VÉHICULES AUTOMOBILES

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 226 de la *Loi sur les véhicules automobiles*, décrète ce qui suit :

1. Les agents suivants du gouvernement du Yukon sont désignés à titre d'agents pouvant exercer les pouvoirs attribués aux agents de la paix par les articles 35, 49, 82, 101, 109, 123, 126 à 129, 191, 218 et 220 de la *Loi sur les véhicules automobiles* :

- a) le gestionnaire de la Section responsable de la conformité des transporteurs;
- b) le gestionnaire responsable du Code national de la sécurité;
- c) les inspecteurs responsables de l'application du Code national de la sécurité;
- d) les gestionnaires adjoints de la Section responsable de la conformité des transporteurs;
- e) les agents de conformité.

2. Les décrets 1997/40 et 1997/41 sont abrogés.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 30 mai 2002.

Commissaire du Yukon